



LE FLORIDIEN

SOUTH FLORIDA'S MOST READ HAITIAN NEWSPAPER

FREE
Thanks to our
ADVERTISERS
Please support
Them!

October 16 - 31, 2014 | VOL. 14 No. 325

www.lefloridien.com

PHONE: 305-610-7481

The Duvaliers: The End of an Era



Friends and family of Haiti's late Dictator Jean-Claude "Baby Doc" Duvalier attend his funeral ceremony in Port-au-Prince, Haiti, Saturday, Oct. 11, 2014. (AP Photo/Dieu Nalio Chery)

By Max A. Joseph

On October 4, 2014, Jean-Claude "Baby Doc" Duvalier, the self-styled former president-for-life of Haiti, died

as a result of a cardiac arrest at the home of a friend in the Port-au-Prince suburb of Petion-Ville. One can only hope that his passing brings to an end the era in which the history of Haiti is compressed and asso-

ciated exclusively with the Duvaliers' reign (1957-86). For reasons that would be hard to explain to anyone with a basic understanding of historical events, some historians went as far as to describe the Duvaliers' time in power, particularly the Papa Doc stretch (1957-71) as the Third World version of Hitler's Nazi regime (1933-45), even though the two systems' raison d'être and political philosophies were poles apart.

The Duvalier Era began on October 22, 1957 when Francois "Papa Doc" Duvalier, a medical doctor-turned politician, became Haiti's president following a disputed election that his detractors still insist was unfairly decided by the Haitian military. A believer in "Noirisme," an intellectual-led movement dedicated to ending the mulattos' suffocating control of Haiti's economic and political life

Please see "DUVALIER" on page 6

NORTH MIAMI |

This is the candidate North Miami has been waiting for - Dr. Smith Joseph



Dr. Smith Joseph

By Tania Williams Levy

I am sure many of you have seen the campaign signs all around the City of North Miami with the message, "Vote for Dr. Smith Joseph for Mayor of North Miami" or "Punch #119 for Dr. Smith Joseph for Mayor of North Miami."

Before you, the voters, go out to vote for a candidate, you should know the candidate and inquire whether this individual can truly represent your community; whether this individual understands the foundation of this com-

munity; whether this individual has demonstrated the integrity and leadership necessary to address the needs and concerns of this community. In the case of Dr. Smith Joseph, the answer to all those questions is an overwhelming YES!

Dr. Smith's integrity cannot be questioned and his character is unparalleled. Dr. Joseph (though most call him "Dr. Smith") is a professional and a humanitarian. Dr. Joseph knows where he came from and what he needs to do for the residents of North Miami.

Please see "DR. SMITH" on page 6

Haïti-Ebola : Une catastrophe tant redoutée



l'épidémie d'Ebola qui a déjà fait 4 mille morts sur 8 mille personnes infectées en Afrique de l'ouest.

La semaine écoulée, un adolescent à Brooklyn a été admis à l'hôpital, suspecté d'avoir été infecté. Cette fausse

alerte a fait réagir certains Haïtiens de la diaspora qui ont contacté leurs familles en Haïti.

Lundi 13 octobre, le sénateur Francisco De La Cruz a appelé à des « mesures drastiques le plus vite possible » pour empêcher à la maladie d'entrer en Haïti. La commission santé va rencontrer les responsables du Ministère de la santé publique et de la population (Mssp) autour des mesures adoptées, a promis le sénateur qui est médecin de formation. Le pays fait face depuis 4 ans à une épidémie de choléra qu'il peine à endiguer.

Voir "EBOLA" à la page 15

[AlterPresse] --- L'inquiétude continue de monter en Haïti par rapport à une éventuelle apparition de

Portable fan blows up Florida governor's race Page 2

Is Little Haiti the Next Hot Spot in Miami? Page 3

ÉDITORIAL: La leçon de Duvalier Page 4

Lamothe: No Need to Stretch Reality Page 4

Pourquoi voter Démocrate aux Elections de Novembre Page 11

Haïti: Jean-Claude Duvalier, «un héritage très ambigu» Page 11

Miami Heat : Bosh n'a pas parlé à LeBron Page 15

Portable fan blows up Florida governor's race

By TAMARA LUSH
and BRENDAN FARRINGTON

ST. PETERSBURG, Fla. — The Florida governor's race was spinning wildly on Thursday, almost as fast as that electric fan former Gov. Charlie Crist insists on bringing along to campaign appearances.

The resulting dust-up provoked the rarest of pleasures — an unscripted moment in a campaign season made for TV.

Gov. Rick Scott waited seven minutes, an eternity on live television, before appearing onstage for Wednesday night's debate, all because Crist insisted on having his portable pal plugged in below his lectern.

The finger-pointing and fundraising then cranked up to full velocity, and before they had left the stage, #Fangate was a thing. Many people posted messages on social media lampooning a state still trying to shake off the "hanging chads" debacle from the 2000 presidential race.

Crist has been taking a portable fan to campaign events for years, from churches to town squares to a recent interview in the air-conditioned offices of The Associated Press in Miami. Like a rock star's concert rider, the fan is such a requirement that one GOP operative calls it Crist's "teddy bear."

Perhaps seeing an opportunity to put Crist at a psychological disadvantage, Scott's handlers tried to ban the fan from the debate. Organizers sent both campaigns rules saying "candidates may not bring electronic devices (including fans)" on stage. Crist campaign adviser Dan Gelber signed the rules, but added a handwritten caveat: "with understanding that the debate hosts will address any temperature issues with a fan if necessary."

Just before the curtain opened, Crist's handlers insisted on placing the fan behind his lectern near his feet, and Scott's handlers demanded that the



This video frame grab made available by CBS 4, shows a fan at the bottom of the lectern near Democratic gubernatorial candidate Charlie Crist in Davie, Fla., Wednesday Oct. 15, 2014. The fan caused a delay in the gubernatorial debate between Crist and Governor Rick Scott, after the Scott campaign considered the fan a violation of the rules prohibiting the use of electronic devices. CBS 4, POOL
— AP Photo

moderators do something. But then they were on live TV, facing an empty stage. Crist soon appeared, and CBS4 anchor Elliott Rodriguez turned to the audience.

"The rules of the debate that I was shown by the Scott campaign say that there should be no fan," Rodriguez said. "Somehow there is a fan there. And for that reason, ladies and gentlemen, I am being told that Gov. Scott will not join us for this debate."

Boos erupted. Crist was asked to explain.

"Are we really going to debate about a fan or are we going to talk about education and the environment and the future of our state? I mean, really," Crist responded.

That was apparently enough for Scott, who came out and joined the debate.

Scott's campaign manager Melissa Sellers insisted later that the governor "never refused to take the stage."

But as the seven-minute delay gained national attention, the Florida GOP blew it up even more, posting a compilation of pictures showing Crist with his fan on the BuzzFeed Community website, promoted with the hashtag #CristHitsTheFan. Democrats countered with tweets accusing Scott of having a backstage #fantrum. And later Thursday, Democratic activists were showing up at Scott events holding portable fans.

The post-debate spin included this pithy quote from Sellers: "Charlie Crist can bring his fan, microwave, and toaster to debates - none of that will cover up how sad his record as governor was compared to the success of Rick Scott." Inboxes filled with still more Fangate references, from the overt ("I didn't want to argue about a fan on the podium," Crist wrote) to more subtle digs ("The Record Charlie Crist Doesn't Want You To See Him Sweat Over," from Scott's camp).

Libertarian candidate Adrian Wyllie wasn't allowed on the stage. A potential spoiler with Scott and Crist virtually tied at about 40 percent each, Wyllie was locked out by a federal judge because he lacks 15 percent support in the polls, another debate rule.

"We have two children for Florida governor right now and I'm the only adult in the race," Wyllie told the AP in an interview.

It was a balmy 81 degrees Thursday in Crist's hometown of St. Petersburg, where the former Republican has long been on record against sweating.

Crist even mentioned his portable pal on page 3 of his biography, as he described the Democratic National Convention speech he gave after switching parties.

"A small fan was whirring at my feet," he wrote. "I always like a fan at the podium when I give a big speech. You have no idea how hot those TV lights can be."

Sometimes Crist travels with one fan; occasionally two. As governor, Crist spent \$320 on fans during a trade mission to Europe. They're almost always placed at his feet, blowing cool air over his body and face, although at times a dutiful aide has held one aloft.

The fan is such a fixture that it even has its own Twitter account, which has become a scathing and vulgar forum for Crist-haters.

And the fan has threatened to become debate fodder before. When Crist showed up with one before debating Tom Gallagher in the 2006 Republican gubernatorial primary, Gallagher wouldn't go on until he got one, too.

"It's crazy," said Gallagher's campaign manager, Brett Doster.

"Charlie Crist is a narcissist and he has these little pet peeves that have to be just perfect when he's out on the campaign trail," Doster added. "The fan is akin to his teddy bear when he's out speaking in public."

Alex Sink, the Democrat who lost to Scott in 2010, recalls following Crist to a microphone and having his fan blow up her skirt several times. She was a good sport, even taping a parody video for the Florida Capitol Press Corps comedy night in which a fan blew her skirt over her head, a la Marilyn Monroe.

"I learned very early on to stay away from that G-D fan," she told the AP on Thursday.

Fangate shows how small-minded her former opponent can be, she said: "It reinforces that he's so petty and petulant. It just reminds us all of how abnormal he is as a person."

But Sink also sees the humor in these unscripted moments.

"It's absolutely hilarious," she said. "It will be on Saturday Night Live for sure."

AP

Broward jail courtroom cleared after inmate claims he has Ebola

The twice-daily bond court hearings at the Broward Courthouse were disrupted Friday morning after an inmate allegedly said he has Ebola.

As the first-appearance session was starting, Broward Judge John "Jay" Hurley announced that an arrestee named Joseph Britton claimed he has Ebola.

At 9:15 a.m., the courtroom at Broward's Main Jail ---where there is a video hook-up to Hurley's courtroom--- was cleared while Britton remained behind, alone.

Hurley said he had called Broward Sheriff Scott Israel who said he was dealing with the situation.

"I'm glad now that we have this closed-circuit TV system," Hurley said.

While jail personnel worked on the Ebola claim, Hurley held hearings for arrestees in the system's other jails. They also appear remotely, by way of a video system.

Shortly before 10:15 a.m., a deputy in the courtroom at the main jail informed Hurley that it had been deemed safe for inmates to return there. How that determination was made was not immediately clear and Hurley was skeptical.

"In a half-hour we just took care of it? What if it turns out this guy really has it? I'm concerned some people think it was just some hoax. If it turns out he was on one of those airplanes..." Hurley said referring to the Dallas nurse who was on a flight that eventually made a stop in Fort Lauderdale.

As a precaution, Broward's Main Jail has been placed on lockdown. The facility is not accepting

prisoners who are arrested by other agencies and personnel are not being allowed to leave the jail.

Coincidentally, top administrators from the Broward Sheriff's Office were at the jail Friday morning for a previously scheduled meeting about preparations for handling possible cases of Ebola infections among inmates.

At about 10:30 a.m., inmates and all court personnel were returned to the courtroom at the main jail and first-appearance hearings were resuming.

Britton's initial court hearing, originally scheduled for Friday, was re-set for Saturday. According to jail records, Britton, 42, was arrested Thursday on charges of battery, disorderly conduct and resisting an officer without violence.

Is Little Haiti the Next Hot Spot in Miami?



By Joann Millord

Miami is the epitome of a melting pot, with the weather of the Caribbean. However, Miami is not just South Beach. There are so many cultures to explore and that is the true beauty of this city. Each culture has formed an enclave welcoming fellow

countrymen from their homeland and providing an ethnic experience to locals. Year after year, Miami is growing in the development of urban areas. Annual events such as Art Basel and Ultra are putting Miami on the map for its art, music and culture. Miami has now begun to establish and brand itself as a comprehensive destination. This is just the beginning. Now we need to determine how Little Haiti can participate in the next phase of development while ensuring we maintain our ethnic diversity.

The primary focus of Northeast Second Avenue Partnership (NE2P) is the revitalization of the Little Haiti community. Therefore, we have been diligently working on addressing the key issues needed for comprehensive revitalization and economic growth in the area. To do this, we have researched various models ranging from the Harlem Renaissance to local areas such as Overtown in Downtown Miami,

Wynwood and others to create and implement a plan to rebuild. Taking a cue from these examples, NE2P has built strong partnerships with local city and county commissioners to create and implement a plan for Little Haiti.

Usually gentrification has a negative connotation of displacing locals and residents, but it is NE2P's goal to make it possible for our current business/property owners and residents in Little Haiti to capitalize on these changes, rather than being displaced by them. Due to the development of neighboring areas such as Wynwood, Design District and Midtown, it is inevitable that this change will eventually reach Little Haiti. The movement has begun with the influx of artists seeking studio space in the area. Already a vibrant community, Little Haiti has the potential to be the ultimate authentic Haitian cultural experience. Therefore, preparation is key to surviving the change and capitalizing on the growth of tourism in Miami. In other words, NE2P is attempting to revitalize the area while preserving authentic Haitian culture, art and history - and the people who produce them.

The next challenge is organizing a fragmented community. Over the last few years, more diverse residents and businesses have moved into the neighborhood. With the mix of established businesses and residents with newcomers to the community, NE2P believes that Little Haiti has the potential to be the next hot spot of Miami similar to the growth seen in Wynwood. This was the main catalyst for our Little Haiti

Small Business Association. NE2P hopes this association will become the mechanism that advocates for better services, offers collaboration on solutions and implements a comprehensive plan for the community. Our role is to merely facilitate the growth of a strong bond among the community stakeholders, and to present how to capitalize on Haitian culture, which can increase economic opportunity.

Along these lines, NE2P has already begun to brand Little Haiti as a destination by providing cultural tours to the area, as well as providing Little Haiti street banners and decorative trash bins, and working with various city and state agencies for Little Haiti to be included in tourist guides and manuals.

Little Haiti is on the cusp of some huge changes - all of which can be positive for the Haitian community if we are prepared and united for it. And I know NE2P will play a central role in these developments.

If you want to be up to date on all of these programs and advances as they unfold, be sure to follow us on Twitter at www.twitter.com/ne2porg or "Like" us on Facebook at www.facebook.com/ne2p.org. For more information about joining the Small Business Association, attend the next meeting at 6 p.m. November 12, 2014, at the Caribbean Marketplace (5925 NE 2nd Ave., Miami 33137). Please contact NE2P at 786-908-3724 or at info@ne2p.org.

LE FLORIDIEN needs your Support!

What's the best way to help?

Just log on to

dferdinand.acndirect.com

The Newspaper
is FREE
Please
Support
this website!

Journal sa
GRATIS Ti Cheri
Tanpri pran
sèvis ou
sou sit intènèt sa!

RESIDENTIAL

Get the services you need

COMMERCIAL

- Wireless Phone Service

Unlimited Plans and No Contracts
starting as low as \$32/month
Enjoy unlimited calling
to more than 80 countries,
included Canada and France (just \$47/month)

- Digital Phone Service

Bundled Pricing Starting at \$40.95
[High Speed Internet Plus Digital Phone Service]

- Local & Long Distance

- Internet Services

Television

Get more Entertainment for less!
Package offer starts at just \$19.99/month
Channels 130+
and Free 3 months HBO-SHOWTIME

Home Security

starting as low as \$36.99 per month

Ou ka pran sèvis ou vle a kelkeswa nan Etat ou ye a!

La leçon de Duvalier

Les conditions dans lesquelles se sont déroulées les funérailles de l'ancien dictateur Jean-Claude Duvalier à Port-au-Prince le samedi 11 octobre écoulé doivent faire réfléchir nos dirigeants. Jean-Claude Duvalier qui a dirigé Haïti de 1971 à 1986, n'a eu droit qu'à une simple cérémonie privée comme n'importe quel citoyen, rassemblant toutefois plusieurs centaines de personnes, en majorité des partisans nostalgiques et d'anciens membres de son gouvernement. Pas de funérailles officielles, pas de deuil national de trois jours, contrairement à l'ancien président Leslie François Manigat décédé quelques mois plus tôt.

Politique oblige. Le président Michel Martelly connu pour ses accointances duvaliéristes était même forcé de renoncer à son projet d'offrir des obsèques nationales au feu dictateur, sous peine de soulever la grogne des familles des victimes (près de 30 000) de ce régime autoritaire qui avait opprimé le peuple haïtien durant près de trois décennies (1957-1986). L'actuel Premier ministre Laurent Lamothe, pressenti comme son potentiel successeur, risquerait de payer cher le prix de cette maladresse politique.

Que Jean-Claude Duvalier ne reçoive pas l'honneur de funérailles nationales en tant qu'ancien chef d'état constitue une petite victoire sur plusieurs aspects pour ses victimes. Lui faire des funérailles nationales serait un manque de respect pour l'âme des milliers de victimes de son régime. Ce serait aussi envoyé un message à tout président en fonction ou tout aspirant président de penser à diriger en dictateur pour tuer sans foi, ni loi, ses opposants politiques. Ou encore inviter les citoyens à s'accaparer du pouvoir par des moyens anti-démocratiques. Ce serait aussi dire que la méthode de gouvernance de Duvalier était admirée, plutôt que condamnée.

Baby Doc fut un héritier qui perpétua, certes avec moins de zèle et à un âge (dès 19 ans), la dictature imposée par son défunt père, le docteur François Duvalier ("Papa Doc") et ses fameux "Tontons Macoutes". Le régime n'avait aucun respect pour la vie humaine. Ses sbires torturaient et tuaient, comme bon leur semblait. Certains disent que Jean-Claude Duvalier n'avait tué personne de ses propres mains. Mais faut-il dire que le silence traduit parfois un signe d'approbation évident.

La mort de l'ex-dictateur, revenu en Haïti le 16 janvier 2011, à la surprise générale, n'a pas créé de grandes émotions dans les rues et

dans les foyers. Ses funérailles ont plutôt ouvert une brèche dans laquelle d'autres ne manqueront pas de s'engouffrer. L'ex-général Président Prosper Avril qui était arrivé au pouvoir en dehors des normes démocratiques, doit s'attendre à un sort pareil lorsqu'arrivera son dernier jour sur terre, pour avoir lui aussi dirigé le pays d'une main de fer pendant près de deux ans.

" Quiconque se sert de l'épée périra par l'épée, " dit un proverbe d'origine biblique extrait de l'Évangile selon Saint Matthieu. Certes, Jean-Claude Duvalier n'avait pas subi de violences corporelles comme les milliers de victimes de son régime. Cependant, à peine dans la soixantaine (dcd à 63 ans), le feu dictateur ressemblait déjà un "un fantôme". Jean-Claude Duvalier était "à peine vivant". Ce qui donnait l'impression qu'il avait en quelque sorte souffert avant sa mort.

Après avoir accumulé des immenses richesses, après avoir eu des serviteurs aveugles, après avoir fait tué des opposants politiques pour régner sans partage au pouvoir, il n'y a d'autre conclusion que le refrain: " vanité des vanités, tout est vanité " ! On ne peut emporter ce qu'on possédait quand on meurt. Le principal enseignement que les chefs d'état et tous les aspirants présidents doivent retenir des funérailles de Jean-Claude Duvalier, c'est qu'ils doivent garantir entre autres la liberté d'expression et travailler pour le bien-être de leurs concitoyens, et non pas agir comme des oppresseurs.

Un fait est certain, par sa méthode de gouverner durant son règne, Jean-Claude Duvalier ne s'était pas assuré une place d'honneur dans l'histoire d'Haïti en tant que serviteur de la chose publique. Durant son règne, Duvalier ne s'était pas dévoué pour le bien commun de ses concitoyens pour prendre des décisions d'une grande importance qui pouvaient faire progresser le pays, afin que son héritage soit resté gravé dans la mémoire collective pour longtemps.

Par les temps qui courent, nos chefs ne peuvent plus rester sourds aux aspirations légitimes et raisonnables de leurs populations. Ils ne peuvent pas non plus continuer à gouverner par la terreur et l'intimidation. Ils seraient bien inspirés de méditer la leçon de Duvalier.

D. Ferdinand/Le Floridien

Lamothe: No Need to Stretch Reality

By Garry Pierre-Pierre

As we move toward the next presidential election, Prime Minister Laurent Lamothe has made his ambitions to succeed Martelly known. The former business associate of President Michel Martelly works hard to be a man of the people, all the while participating in photo ops where he's seen hugging poor children and dancing with local peasant women – the sort of practices politicians of all stripes try to master.

But, there are politicians like Bill Clinton and Martelly who genuinely enjoy such things, allowing the sincerity of the moment to be captured clearly. In Lamothe's case, however, photos of the communications mogul in photo ops look awkward.



U.S. Secretary of State John Kerry meets with Haitian Prime Minister Laurent Lamothe at the Department of State in Washington, D.C., October 9, 2014. Lamothe was named innovative leader of the year in September. [State Department photo]

I will not fault the man for trying because after all, an election is like a beauty contest, you have to be all things to all people.

What I take issue with Lamothe is his penchant for exaggerations and taking credit for projects that are

coming to fruition under his administration, and not necessarily initiatives conceptualized by his team.

One of Lamothe's favorite platforms is Twitter, where his pronouncements sound pedantic and at times stretch the truth. In one of many examples, he proclaimed the opening of a Cap Haitien terminal and runway "historic" during its inauguration, citing it as proof that Haiti is open for business; another slogan he and Martelly coined early in their tenure.

To be clear, it is a good thing for Haiti's second largest city, located in the north of the country, to have an airport with the capacity to handle large commercial airplanes.

continued on page 5

LE FLORIDIEN

Founded 2001

All materials contained herein may be reproduced in whole or in part only by permission of the publisher. All copyrights reserved.

Member of the Florida Press Association

DESSALINES FERDINAND, Editor/Publisher

JUDITH DAOUT, Associate Publisher | ENGLISH EDITOR, Gerald Heley

Distribution Manager: Leon Jean

Haiti Correspondent: Marie Paula Fievre / Wilson Ferdinand

Contributors: Patricia Elizée - Jude Etienne - Joann Millord

EXECUTIVE OFFICES: 11626 NE 2nd Ave Miami, FL. 33161

For display advertising call (305) 610.7481 • Fax (305) 757-6769 • Website: <http://www.lefloridien.com>

E-mail contacts: info@lefloridien.com, publisher@lefloridien.com, sales@lefloridien.com

LE FLORIDIEN is published twice each month, on the 1st and 16th days of the month, by Le Floridien, Inc.

Immigrant children who have been abused, abandoned, or neglected and are in the United States with no parents to care them may have immigration relief available.



By Patricia Elizée, Esq

Children find themselves alone in the United States more often than expected. These children come to the United States under different circumstances. Some children are fleeing domestic violence in their homes or gang related violence in their

towns. They come to the United States sometimes alone or pay a smuggler to get them to the other side of the border. Some children are trafficked to the United States. They are sold by the parents or given away for a chance to reside in the US. Unfortunately, some of these children end up being rest aveks or home slaves. These children may be afraid of coming into contact with the US immigration system but they do have some relief available to them.

Immigration has created a special visa called Special Immigrant Juveniles (SIJ) for children.

The purpose of the visa is to provide immigration status for children who have been abused, abandoned, or neglected. Through this visa process, the children will be able to get to their Lawful Permanent Residence and their green card. Once the child gets their green card through this program, they will not be able to file a petition on behalf of their birth parents. They will be able, however, to file petitions for their blood brothers and sister, once they become US citizens.

To qualify for a Special Immigrant Juvenile green card, the child must obtain a state order that terminates the legal ties between the child and their legal parents. The state court must decide that the child is dependent on the State and must place the child either with a relative or friend in the US or with a state agency. The State court must also find that it is not in the best interest of the child to return to their home country, or the country that they last resided in. Finally, the court must also find that the child should not be reunited with the legal parents they were either abused, abandoned, or neglected.

To be eligible to apply for SIJ status, the child

must be ordered dependent by the state court before they are 18 years old and must be under the age of 21 before filing their immigration petitions. Where the child is in deportation proceedings the immigration proceeding will be terminated if the child qualifies for this program.

The SIJ program is different from any other immigration program. It calls for either a family court or state court, and for immigration to be involved. Each state has a different standard to adjudicate a child dependent. It is important to consult an attorney that can handle both the family law and the immigration aspect of the case.

Patricia Elizee is a Partner at Elizee Hernandez Law Firm where she practices Immigration and Family Law. Ms. Elizee can be reached at 305-371-8846 or www.elizeehernandez.com

1110 Brickell Avenue, Suite 315
Miami, Florida 33131 / Tel: (305) 371-8846
Fax: (305) 371-8522
www.elizeehernandez.com

Lamothe: No Need to Stretch Reality

continued from page 4

Many Haitians living in South Florida come from the north and to get home they have to land in Port-au-Prince and make a five-hour trek by car to reach their final destination. Still, very few people would call such mundane achievement historic, perhaps in 1929 it would have been, but not in 2014.

As a journalist, I appreciate and value the dissemination of information. Marketing and public relations are important and I applaud this team for trying to change the negative narrative that plagues Haiti. However, there is a difference between emphasizing the positive and spinning the truth.

What Lamothe and Martelly failed to acknowledge during their speech after an American Airline Boeing 737 landed at the airport, is that they had precious little to do with the airport project.

It was conceptualized and funded under Rene Preval, Martelly's predecessor. Such oversight is a recurring theme with this dynamic administration, who has consistently taken credit for hotels and other private sector initiatives as their government's own achievements.

It leaves people with the wrong impression that Preval did precious little while he was in power. Preval's failure was that, unlike them, he was blasé when it came to taking credit and was more concerned about building



"Samantha Appleton captured this scene as the First Lady and Dr. Jill Biden toured earthquake damage in Port Au-Prince, Haiti, along with Haitian President René Préval, and Elisabeth Delatour Préval. (Official White House Photo by Samantha Appleton)

roads and schools than trumpeting his projects.

By all accounts, Laurent Lamothe is a competent administrator who is doing his best with a bad hand. The prime minister has overcome a shaky start and has lasted as head of Haiti's government much longer than many pundits anticipated.

This is not to say that this administration hasn't been working. It has. It inherited the aftermath of a devastating earthquake that destroyed the center of the capital, including the National Palace and many government ministries.

During a visit in August, the Champs de Mars, Haiti's largest square, seemed to me like a huge construction zone, as destroyed ministries were being rebuilt. The makeshift tenements that lined the capital's

streets, including the Champs de Mars, disappeared. This government has many projects that are underway to build resorts and make tourism the country's main economic engine. So it doesn't need to resort to false propaganda and outright sleigh of hands to convince people that it is working.

Still, we won't know the impact of their labor until several years after they've left office. Because the Haitian constitution allows the president to serve only one term and step aside before he or she can run again, it's difficult to assess immediately the accomplishments of a government.

Despite Lamothe's and this administration's self-laudatory history will be the ultimate judge of their success.

Source: haitiantimes.com



International Medical Education



GMHETC provides medical education and clinical training to medical students



GMHETC develops culturally competent educational materials for Creole, French, English and Spanish-speaking patients



8260 NE 2nd Ave, Miami, Florida 33138 * Tel: (305) 757-9555 * Fax: (305) 756-8023
www.centerforhaitianstudies.org

The Duvaliers: The End of an Era

continued from page 1

which had been institutionalized under the U.S occupation (1915-34), Papa Doc was essentially the long-awaited political messiah that the black majority desperately needed. Unfortunately, historians of all stripes are unanimous in their verdict that he not only failed to deliver on the black majority's expectations but became a tyrant deserving a prominent place in the pantheon of the 20th century worst villains.

Anecdotes about the Duvaliers' range from the trivial to the far-fetched. From Baby Doc, a hopelessly poor student, given passing grades by frightened teachers wanting to avoid the wrath of his father, to Papa Doc destroying many of Haiti's bridges to prevent his enemies from getting a foothold in the countryside, to the opponents of Papa Doc getting bathed in sulfuric acid, nothing fanciful was beyond the realm of their detractors' imagination. Like magicians pulling rabbits out of hats, historians have settled on 30,000; the number of Haitians, which they themselves call an "estimation," was killed under the Duvaliers. No documentation was ever offered for the \$800 million reportedly stolen by J-C Duvalier, yet the gullible public, prodded by a sensationalist media, accepts these unsubstantiated reports as facts.

Decades after Papa Doc's son and successor Baby Doc left power — he was flown to France in a C-41 U.S military plane on February 7, 1986 — raw emotions continue to follow the Duvalier name, which has become synonymous with everything that could possibly go wrong with Haiti or Haitians for that matter. Is this judgment a reasonable assessment of the Duvaliers or a politically-motivated vendetta laced with racist overtones?

Reforming or dismantling established oppressive political systems has never been painless. This fact partly explains why Papa Doc presided over a repres-



Jean Claude and Francois Duvalier

sive system that sought to eradicate, or at the very least, bring any resistance to changes under control. Did he cross the line by going further than he should have been? Given that his purported victims were denied due process (it was said that they were summarily executed or died while in prisons), the answer is unequivocally yes. However, only future generations of Haitians and historians would be able to make a rational assessment of his presidency which, a priori, sought to re-engineer a society that was systematically organized along class and sub-racial lines.

What about the juxtaposition of the father and son presidencies? Any analysis of the Duvaliers would clearly establish the fundamental differences between the father, a seasoned politician who may have thought of himself as divinely chosen to rule, and the son, an immature young man (he was 19 at the time of his ascension to power) whose destiny was thrust upon him by forces and events that were

beyond his control. Yet, despite Baby Doc's accidental rise to power; the father-son differences in style, policies, political awareness and visions, the two were consistently portrayed as two birds of the same feather. Accidental leaders sometimes surpassed expectations; J-C Duvalier, a man who was merely enjoying the perks of his inherited domain, was never meant to belong to that category.

Any Haitian that lived in Haiti in the 1970s surely remembers the almost weekly announcements of the World Bank, the International Monetary Fund (IMF), and the Inter-American Development Bank (IDB) lending money to Baby Doc. What about the arm shipments, military training and intelligence sharing which helped the Duvaliers put down the periodic armed insurrections challenging their rule? Must we assume that the international community had no inkling about what was happening in Haiti, even though many Western Hemisphere countries such as Bahamas, Canada, the Dominican Republic, Venezuela and the U.S were getting swamped with thousands of Haitian refugees seeking economic reliefs or political asylum? If answered truthfully, these queries might elucidate historians and the general public on the Duvaliers' staying power and impunity for their actions.

Imagine the Duvaliers presenting their credentials and trying to gain admission into a hypothetical after-death club of the villains that roamed 20th century Earth; they will be without a doubt accused of being impostors and thrown out of that premises. Now that the media no longer has the Duvaliers to kick around anymore, it is expected that the next chapter in tarnishing or disparaging Haitian history would be as speculative and uninformative as the one that just ended.

Source: haitiantimes.com

This is the candidate North Miami has been waiting for - Dr. Smith Joseph

continued from page 1

Dr. Joseph understands the foundation of the North Miami community and has the knowledge, the ability and leadership necessary to move North Miami forward.

Who is Dr. Smith Joseph? Dr. Smith Joseph is a product of our community and has been living in South Florida for 35 years. He is the 4th child of 10 kids, but the eldest of four sons. Dr. Joseph lost his father at the tender age of 10 years old and was raised by his mom. After Dr. Joseph migrated to South Florida, he and his family settled right here in Little Haiti.

Despite the absence of his father, Dr. Joseph worked various odd jobs to put himself through school, including bussing tables at restaurants, working as a dishwasher, and housekeeping at hotels. Dr. Joseph first attended Miami-Dade College where he graduated with an associate degree in science, then he went on to attend Florida A&M University (FAMU) where he earned a Doctorate Degree in Pharmacy, thereafter he went on to attend medical school at Nova Southeastern and then completed a 3-year residency program at Grady Memorial Hospital/Morehouse School of Medicine where he spe-



Dr. Smith's integrity cannot be questioned and his character is unparalleled. He wants to create jobs by encouraging investors and businesses to come and invest in North Miami.

cialized in Internal Medicine. Dr. Joseph is the recipient of numerous recognitions and awards for his humanitarian work, including his annual medical missionary work in Haiti and the Dominican Republic, especially during the 2010 earthquake in Haiti where he was one of the first medical doctors on the ground in Haiti to render aid to the earthquake victims, he is a 2009 Miami-Dade College Hall of Fame Inductee, a proud FAMU Rattler, and has been named in the Who's Who of colleges and universities.

Dr. Smith Joseph can lead North Miami. Dr. Joseph has outlined var-

ious programs for the City of North Miami to enhance the lives of all residents in the City. Dr. Joseph wants to do the following:

- Create jobs by encouraging investors and businesses to come and invest in North Miami. Biscayne Landing the biggest project in North Miami, but North Miami must increase its vision and encourage others to invest to create greater opportunities.
- encourage small businesses to make North Miami their home
- " work with the City's Police Department to manage and reduce

crimes in the entire city

- create programs to benefits skill enhancement for the youth and companionship programs for the elderly

However, the decision to move the City of North Miami rests in the hands of the voters. In order to move forward with North Miami, each and every resident MUST get involved in the election process and VOTE. In order to be represented, you must vote.

Dr. Smith Joseph's leadership CAN be trusted. Dr. Joseph is a leader with unparallel character and integrity. Dr. Joseph has maintained a successful medical office in the heart of the City of North Miami for the past 14 years and has 10 full-time employees. It is time for the City to move forward with a leader who is fiscally responsible. It is time for the City of North Miami to move forward with Smith Joseph.

DR. SMITH JOSEPH IS OUR CANDIDATE!!!

Early voting begins October 20, 2014 at the North Miami Library and will continue through November 2, 2014. Election Day is November 4, 2014. Dr. Smith Joseph's **punch # is 119.**

Breast cancer awareness month offers little when disease has spread

For some breast cancer patients, the relentlessly pink optimism of October filled with positive messages of how screening saves lives makes them want to go into hiding until Nov. 1.

For people with metastatic breast cancer, or cancer that has spread to other parts of the body, the month can be a cruel reminder of how their story isn't the story other people want to hear. Their original cancer was found early and treated, but it came back with a vengeance. The label "survivor" may never feel comfortable for someone who may always be in treatment.

"This month is a very frustrating month for most women with metastatic breast cancer," said Vickie Young Wen, 51, of Sunnyvale. "The pink ribbon month seems to focus on triumph and they emphasize the word 'survivor.' There's a lot of 'I beat cancer' and 'Cancer picked the wrong chick.' ... That makes a lot of us who did not beat cancer think, so does that mean cancer picked the right chick?"

Wen, who learned she had metastatic breast cancer a year after her original diagnosis, is waging her own "Pinktober" campaign complete with a "I Want More Than a Pink Ribbon" page on Facebook. Every day this month (except Sundays) she'll wear different variations of a T-shirt that says: "I am stage IV. Talk to me."

But nobody has.

"I can be scary to people. People don't want my story," said Wen, who started getting screened in her early 30s because of her family history and treated her initial cancer aggressively.

When cancer spreads

Breast cancer doesn't kill people when it remains inside the breast. It only becomes potentially lethal when cancerous cells escape and spread to vital organs. Although more breast cancers are being found, statistics show the number of people who die each year of metastatic breast cancer in the U.S. has held steady at about 40,000 for the past two decades.

Less than 10 percent of patients are initially diagnosed with the most advanced stage, or stage four, breast cancer. The vast majority — up to 80 percent — will be diagnosed with early-stage disease, be treated and go on to live their lives.

But 20 to 30 percent of the time, the disease metastasizes. This can happen soon after the original diagnosis, but also 5, 10 or even 20 years later. Medical science still cannot predict which tumors will go rogue or why.

More than 155,000 people in the U.S. are living with metastatic breast cancer. Some can live a long time, while others die within weeks or months. Once again, scientists researching the disease aren't clear why. But they're trying to understand why some cells seem

to stay dormant for years before becoming "reactivated," or why some people can be treated and remain stabilized for years with late-stage disease.

"Unfortunately, our tests aren't good enough to tell us," said Dr. Hope Rugo, director of the Breast Oncology, Clinical Trials and Education Program at UCSF.

A big push in metastatic breast cancer research is to do large-scale molecular screening of tumor specimens, Rugo said.

New therapies in works

UCSF is involved in an international, multiyear study to collect samples from early- and late-stage breast tumors and identify molecular and genetic markers that may explain why some cancers metastasize and others do not. Meanwhile, 15 European countries are joining forces to collect and decode samples to better understand what drives metastatic breast cancer and its response, or lack of response, to current drug therapies.

"Doing our own work in clinical trials hasn't been adequate," Rugo said. "By working in these large groups, it will be very helpful and potentially help us to find the right targets to get us closer to individualizing treatments for breast cancer."

Meanwhile, a number of new therapies have shown promise. A class of drugs known as cyclin-dependent kinase, or CDK, inhibitors have performed well in slowing or halting advanced-stage tumors that feed off estrogen. Experimental therapies targeting a specific molecule have given hope to patients with a particularly aggressive form of breast cancer that doesn't respond to many of the most promising drugs.

A new Roche drug called Perjeta, approved in 2012 to block the action of the protein HER2 that is overabundant in about 20 percent of cancers, was shown last month to have unprecedented results in extending the lives of people with advanced breast cancer.

Research into different types of breast cancers may benefit those with the metastatic form. "Unless we prevent all breast cancers," Rugo said, "metastatic disease won't go away."

Screening 'not fail-safe'

Still, many researchers and patients groups say that while the myriad breast cancer campaigns raise a lot of money, a relatively paltry share of that and government funding goes specifically into research for metastatic disease.

Of the \$15 billion invested in breast cancer from 2000 to 2013 by governmental and nonprofit groups in North America and the United Kingdom, just \$1 billion — or 7 percent — was designated for metastatic breast cancer research, according to a report released Monday by the Metastatic Breast Cancer

Alliance, which represents 29 cancer groups. Monday was Metastatic Breast Cancer Awareness Day.

Katherine O'Brien, secretary of the Metastatic Breast Cancer Network, said breast cancer's awareness month overemphasizes the benefits of mammography and screening. "As a woman, you want to believe early detection saves lives," she said. "Certainly it saves some lives, but unfortunately it is not fail-safe."

"It's a very tough message and people don't want to hear it, but it's true," said Dian "CJ" Corneliussen-James, co-founder of Metavivor Research and Support, an organization for people with metastatic breast cancer. "Everybody should be interested in having much more research done for stage four cancer."

Meanwhile, people living with metastatic breast cancer say they want others to know that their story isn't so frightening that it can't be told.

"It needs more support, it needs more funding, it needs more attention, it needs more awareness," said Janina Nadaner of San Francisco, who was diagnosed with early-stage disease in 2001 at 51, only to have it recur 11 years later. "It's not a death sentence. It's a chronic illness that requires support."

The 'pink party'

Nadaner, whose disease has been stable for the past two years, said October can drive her crazy. "It's all rah-rah-rah and the pink stuff," she said. "You feel sort of marginalized and sometimes mad, but I'm too busy for that."

Nancy Little, 55, of San Ramon, whose breast cancer was found in her liver nearly nine years after her initial diagnosis, may not want to wear pink, but she supports the awareness October brings.

"I don't want to be breast cancer," she said. "I don't walk around with the pink ribbon around my neck or pink earrings, but if football players want to put pink socks on and that causes someone to get a mammogram, that's fine with me."

But to Wen, the "pink party" of October is making women too complacent with the sisterhood of survivorship. "It's all I 'heart' boobies, save the 'ta-tas,' feel your melons, check your headlights," she said.

While she said she may be "just one voice in the pink ocean," she wants to be heard.

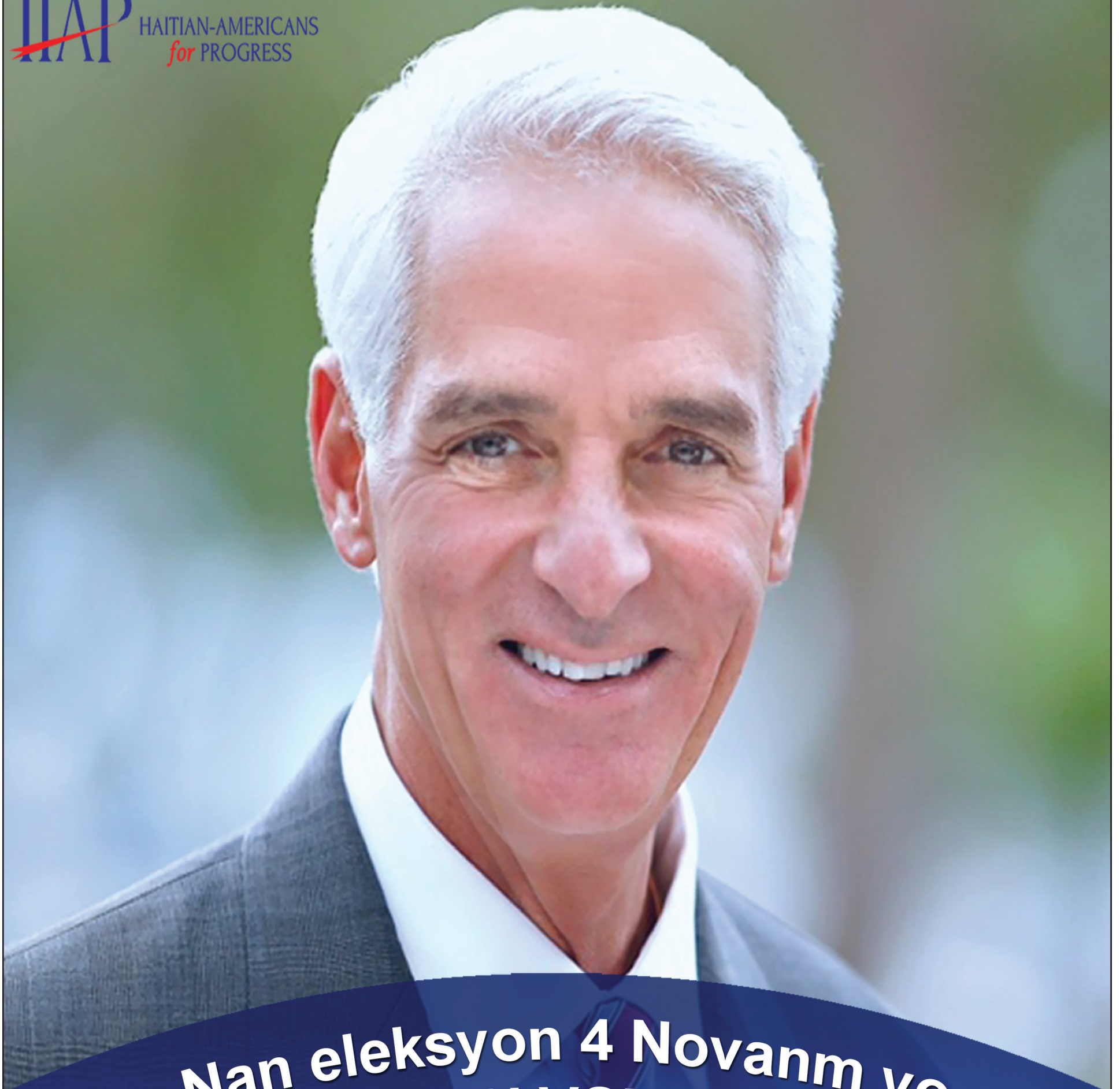
"There is a lot of good that came out of the pink ribbon movement 25 years ago," Wen said. "But breast cancer is not a rite of passage for all women to go through; it's something we should still be afraid of."

Source: sfgate.com

**Advertise & Support the
Haitian Press**

SI NOU PA VOTE, NOU PA KONTE!

IIAP HAITIAN-AMERICANS
for PROGRESS



Nan eleksyon 4 Novanm yo
AN NOU VOTE POU

Charlie Crist

“Early voting” ap komanse 20 Oktòb pou’l fini 2 Novanm.

Mesaj sa, se Haitian-Americans for Progress ki pote’l pou nou.

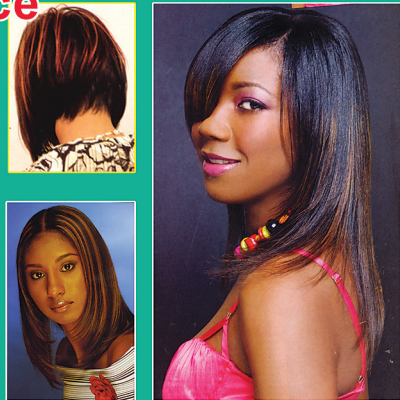
JUDITH'S MAGIC TOUCH HAIR SALON

9973 Miramar Parkway [inside River Run Plaza]

Northeast corner of Miramar Pkwy & Palm Ave . next to Metro PCS



Good Hair Good Price



- Hair Coloring
- Treatment
- Perm
- Relaxer
- Crochet Weaving
- Sew Ins
- Interlocking
- Weaving Extensions
- Braids illusions
- Roller Set

Do you live near Pembroke Pines/Miramar/Hollywood?
Are you looking for a professional HAIR STYLIST?
Judith's Magic Touch Hair Salon is the Right Direction!

Ask for JUDITH
and Get **10% Discount**
on your service

Appointments Preferred • Walk-Ins Also Welcome!

OPEN Monday to Saturday

Cell: (305) 502.8289 / Shop: (954) 443.7979

UNITRANSFER OFRI TOUT SÈVIS SA YO!



- ✓ **Transfè lajan** pou pick up oswa yon dirèk transfè nan yon kont Unibank.
- ✓ **Transfè manje** livre nan papòt lakay ou
- ✓ **Minit sou selilè** pou fanmi w ak zanmi w Ayiti sou Digicel ak Natcom
- ✓ Mete **minit pinless** pou ka rele fanmi w ak zanmi w Ayiti
- ✓ **Peye selilè ou**, kouran, dlo, kab televizyon, elatriye...

Ak **UNITRANSFER**
Se Wap!

USA TOLL FREE
1-877-864-8726



Unitransfer is licensed as a money transmitter by the State Banking Departments of NY, FL, MA, NJ, CT, IL, MD, RI, LA and GA.

CARIBTRANS

QUALITY TRANSPORTATION TO THE CARIBBEAN SINCE 1985

Shipping to Haiti has never been so simple

SHIP ALL YOUR ITEMS WITH YOUR D-CONTAINER
Dims 58"x 42"x 45" – 63 cu.ft!
Best rates! Best service!

D-Container with pallet
\$225.00

D-Container 58"x 42"x 45" shipped to Port Au Prince for only **\$225.00!!**
And you keep the D-Container!

HOLIDAY SPECIAL!!! D-CONTAINER to HAITI

Your items are completely secured
You can drop your goods at our warehouse or we can Pickup
Keep your D-container w/pallet after for your personal use!!

2 OPTIONS www.caribtrans.com

WAREHOUSE TO WAREHOUSE

- ONE FIXED RATE: \$225.00
- CARGO DELIVERED TO OUR WAREHOUSE IN MIAMI
- YOU PICKUP YOUR D-CONTAINER IN OUR WAREHOUSE IN PORT-AU-PRINCE

TO YOUR DOOR IN HAITI

- OCEAN FREIGHT: \$225.00
- CUSTOMS BROKERAGE: \$50.00
- DELIVERY IN Port-au-Prince: \$50.00
- WE CAN PROVIDE PICK UP IN THE U.S.

Call us today!

Haiti Team - ATL S.A. 360, BLVD La saline Port-au-Prince PH: 509-3869-1180	Miami Facility 12600 NW 107 Ave Miami, FL 33178 Ph: 305-696-1200
---	---

"J'ai vécu quelques différences"

Anthony Kavanagh, fier de ses origines haïtiennes

Candidat phare de la nouvelle saison de «Danse avec les stars», Anthony Kavanagh se livre. Dans un entretien accordé ce mercredi 15 octobre au magazine «Ici Paris», l'humoriste canadien évoque sa participation à l'émission, s'épanche avec pudeur sur la disparition de ses parents et se confie sur le plus beau rôle de sa vie: celui de papa poule.

Par Sarah Louaguet

Il assure le show chaque samedi soir sur TF1. Depuis le 27 septembre dernier, Anthony Kavanagh foule en effet la piste de «Danse avec les stars» aux côtés de sa partenaire, la chorégraphe Silvia Notargiacomo. Toujours en lice, le célèbre humoriste de 45 ans a accepté de revenir sur son parcours télévisuel lors d'un entretien accordé ce mercredi au magazine «Ici Paris».

Plus habitué à faire rire les spectateurs qu'à les divertir en dansant le fox-trot, le comédien québécois affirme un premier temps que sa participation au télé-crochet n'est pas de tout repos. «Mon corps est conditionné et programmé pour être performant le soir, entre 20 heures et minuit. En ce moment, je danse toute la journée. C'est très physique et je passe par toutes les émotions: rire, larmes, excitation, peur, nervosité...» Ravi d'avoir une partenaire



Anthony Kavanagh: "Mes parents m'ont élevé en me montrant que nous étions égaux"
Photo STEPH / VISUAL Press Agency

de danse «superpédagogue», Anthony Kavanagh évoque également l'ambiance entre ses camarades dans les coulisses de l'émission. «Ça déconne beaucoup avec Miguel (Angel Munoz), Rayane (Bensetti) et Corneille. On aime bien se retrouver et raconter nos entraînements. Il n'y a aucun esprit de compétition», assure-t-il.

D'ordinaire discret sur sa vie privée, l'acteur canadien accepte également de se confier sur sa nouvelle vie à Lausanne, où il vient tout juste de s'installer. «Ma femme et mon fils sont suisses et j'espère que mon fils acquerra la nationalité canadienne prochainement. Nous voulions partir vivre au Québec, mais c'est très compliqué au niveau de

mon planning. Si j'ai deux jours off, c'est plus simple de faire 3h30 de train que 6 heures d'avion !»

«J'ai été le premier Noir à travailler dans un magasin de ma banlieue»

Papa comblé d'un petit garçon âgé de 4 ans, il poursuit: «Devenir père m'a donné l'envie d'être meilleur. Mathis me procure de nouvelles joies. Quand je suis avec lui, j'oublie les problèmes». Serait-il donc prêt à agrandir la famille avec Alexandra, sa compagne ? «J'adorerais ! Mais j'ai perdu mes parents très jeunes. Ma mère est décédée à 51 ans lorsque j'avais 26 ans et mon père est parti six ans plus tard, à seulement 65 ans. J'ai peur d'en avoir un autre et de partir trop vite», ajoute-il, ému.

Devenu papa sur le tard - il avait 40 ans lorsque son fils est né -, Anthony Kavanagh se remémore ainsi avec tendresse le souvenir de ses parents disparus. «Mes parents étaient de grands intellectuels et ils ne me laissaient jamais sans réponse à mes questions. C'étaient des gens très ouverts d'esprit avec beaucoup de joie de vivre.»

Pour finir, l'humoriste évoque ses racines. «J'ai toujours été respecté à l'école, mais j'ai vécu quand même quelques différences. J'ai été le premier Noir à travailler dans un magasin de chaussures ou dans un restaurant dans ma banlieue de Montréal. Mes parents m'ont élevé en me montrant que nous étions égaux. Je suis très fier de mes origines haïtiennes.»

Des scouts haïtiens à Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles

Une délégation de 25 scouts d'Haïti a récemment rencontré les élus de l'arrondissement Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles, lors d'une visite de la mairie.

La délégation avait comme objectif de conclure un accord de partenariat entre Scouts Canada et les scouts d'Haïti, reposant sur des liens à développer dans la francophonie.

Les scouts haïtiens étaient également en terre prairivoise pour souligner la mise sur pied d'un premier groupe de scouts d'origine haïtienne à Montréal.

La mairesse Chantal Rouleau a accueilli les jeunes haïtiens désireux d'en apprendre un peu sur le travail des élus. Le conseiller Richard Guay et la conseillère Nathalie Pierre-Antoine, elle-même d'origine haïtienne, ont aussi participé à l'échange.

Mme Rouleau a tenu à souligner aux jeunes l'existence d'une amitié forte entre Montréal et leur terre natale.

«L'histoire d'amour entre Haïti et Montréal n'est pas seulement due à l'importante diaspora haïtienne à Montréal, elle repose aussi sur le fait que cette communauté est très engagée dans le milieu», a-t-elle affirmé.

Mme Rouleau a aussi rappelé l'impact qu'a eu le tremblement de terre du 12 janvier 2010 sur les Montréalais.

«La terrible épreuve à laquelle a dû faire face la population haïtienne nous a permis de confirmer l'étroitesse de ce lien. Toutes les mesures d'aide mises en place nous ont démontré que les Montréalais sont solidaires de la population haïtienne», a-t-elle expliqué.

Mme Pierre-Antoine a parlé de sa récente visite en Haïti en compagnie du maire de Montréal, Denis Coderre.

«Au nom du lien qui unit Montréal à Haïti, nous devons poursuivre nos efforts afin de soutenir ce pays dans son développement. Cette délégation qui nous rend visite me remplit d'espoir. Leur débrouillardise et



Chantal Rouleau, mairesse de l'arrondissement, Nathalie Pierre-Antoine, conseillère de Rivière-des-Prairies, et Richard Guay, conseiller de Pointe-aux-Prairies, en compagnie de membres de la délégation haïtienne de scouts. © (Photo: Pacophoto.ca)

leur énergie ne peuvent que nous rendre optimistes pour l'avenir», a déclaré Mme la conseillère.

Les scouts ont remis un foulard honorifique «Messagers de la paix» à la mairesse.

Source: linformateurrdp.com

ISLAND TV
"Your Gateway to the Caribbean"
6pm-Midnight Daily
Miami-Dade & Broward
Comcast Cable

ISLAND TV
578

Watch online 24/7
www.Islandtv.tv
For info or Advertisement
call: 305-919-7993

RADIO MÉGA
1700 AM La Méga Des Radios

10,000 Watts of News, Music & Talk Show

Reaches 750,000+ Haitians, the second largest community in South Florida

Main Office: 305-493-1111
On Air Studio: 305-653-4444
Sur Portable: 712-432-5340
<http://WWW.RADIOMEGA.NET>

75 NW 167th Street North Miami Beach, FL 33169

Pourquoi voter Démocrate aux Elections de Novembre

En tant que membres de la diaspora haïtienne, nous nous surprenons souvent à nous apitoyer sur le sort de nos compatriotes qui, contrairement à l'accueil hospitalier réservé aux Cubains par les autorités migratoires, sont souvent rapatriés après avoir atteint les rives de la Floride. Nous ne réalisons pas, cependant, que les Cubains n'ont pas eu le régime préférentiel qui est le leur à cause de leurs beaux yeux, mais parce qu'ils ont su s'organiser en tant que communauté pour influencer en leur faveur la politique migratoire américaine. Ce n'est pas par hasard que, depuis la présidence de Reagan jusqu'à l'élection d'Obama qui a marqué une rupture à bien des égards, la communauté Cubaine votait religieusement Républicain. Pourquoi ? Parce que leur stratégie communautaire était mieux servie lorsque les Républicains étaient au pouvoir.

Aujourd'hui, en tant que communauté, il est important que nous apprenions à voter plus intelligemment, en fonction de nos objectifs de groupe. Ces objectifs, dont quelques-uns seront mentionnés plus bas, nous interpellent à voter Démocrate aux élections du 4 Novembre. Voyons cela de plus près.

Éducation

Au cours de la première année de son mandat, notre actuel gouverneur, Rick Scott, réduisit le budget alloué à l'éducation de nos enfants de la maternelle à la terminale de plus d'un milliard de dollars. N'allant pas s'arrêter en si bon chemin, l'année suivante, il réduisit le budget alloué à l'éducation universitaire de 300 millions de dollars. A cause de ces drastiques réductions, la qualité de l'éducation que nos enfants reçoivent a considérablement baissé, au point que dans certains quartiers, les instituteurs demandent régulièrement aux parents de leur envoyer du papier toilette, des rames de papier, de la colle, etc. Si rien n'est fait pour renverser la vapeur, cette situation risque d'empirer. A l'approche des élections, Gouverneur Scott est en train de faire les yeux doux au secteur éducatif juste pour être réélu. Ses initiatives électoralistes n'ont pas pu tromper la vigilance de la Florida Education Association, le plus grand syndicat enseignant de l'état, qui a accordé son soutien à l'ancien Gouverneur Charlie Crist qui brigue un autre mandat pour nettoyer les écuries d'Augias.



Immigration

Nous connaissons tous quelqu'un en Haïti qui a une application de résidence en souffrance devant les autorités d'immigration, et qui est en train d'attendre des années avant de se voir attribuer le visa. Depuis quelque temps, plusieurs organisations ont enclenché une vaste campagne demandant au Président Obama d'adopter un plan de réunification familiale pour notre communauté. Ce plan, s'il est adopté, permettra à tous les Haïtiens ayant une application pendante au service d'immigration d'obtenir un visa de séjour et de travail, en attendant que leur application pour le visa de résidence soit agréée. Ce plan ne sera jamais adopté si nous n'avons pas une majorité fonctionnelle d'élus Démocrates tant au niveau étatique qu'au niveau fédéral. En fait, plus nous aurons d'élus Démocrates, plus nous aurons de chance de voir la matérialisation de ce plan. En plus, l'élection d'une majorité de Démocrates nous permettra d'être plus optimistes quant à l'adoption d'un plan national d'immigration qui viendra régulariser la situation des sans-papiers, des détenteurs de TPS et des jeunes communément appelés DREAMERS qui bénéficient aujourd'hui d'un statut légal provisoire et précaire. Une récente rencontre entre le vice-président Joe Biden et des membres de notre organisation, Dr. Jean-Philippe Austin, Magalie Austin, Esq., and Dr Larry Pierre, nous autorise à être optimistes sur l'adoption d'une loi sur l'immigration d'ici à la fin de l'année. Mais nous devons aussi jouer notre rôle de catalyseur aux urnes.

Programmes Sociaux

L'une des raisons qui rendent ce pays si attrayant à

nos yeux, c'est le fait que, arrivés à l'âge de la retraite, nous savons que nous pouvons compter sur la sécurité sociale et l'assurance vieillesse communément appelée Medicare. Cependant, ces derniers temps, les Républicains, y compris notre actuel gouverneur, veulent :

- Elever l'âge de la retraite de 65 à 70 ans, ce qui nous forcerait à travailler pendant plus d'années avant d'avoir accès aux bénéfices de la retraite.

- Privatiser Medicare, Medicaid et la sécurité sociale, ce qui rendrait ces programmes plus profitables au secteur privé qu'à nous pour qui ils avaient été créés.

- Abroger la loi d'assurance santé du Président Obama (Obamacare), ce qui nous rendrait vulnérables aux caprices des compagnies d'assurances, comme c'était le cas dans un passé récent.

Dans une telle atmosphère, le choix est clair. Les trois secteurs suscités, à savoir, l'éducation, la politique migratoire et les programmes sociaux, sont très chers à notre communauté. Tous, nous voulons :

- Voir nos enfants recevoir une éducation de première classe dans ce pays

- Accueillir à l'aéroport le plus tôt possible nos enfants et parents en Haïti pour lesquels nous avons rempli des applications d'immigration.

- Jouir des meilleurs avantages sociaux possibles durant notre jeunesse, et la retraite venue, ne pas avoir à nous inquiéter de la disponibilité des programmes qui font des Etats-Unis d'Amérique la plus grande nation du monde.

Si nous voulons concrétiser ces rêves, nous devons tous voter démocrate aux prochaines élections, à commencer par Charlie Crist qui doit reprendre les clés de la villa du gouverneur ce 4 Novembre.

Frandley Julien pour HAUP

NOTE: Haitian-Americans United for Progress, Inc. soutient la candidature de Charlie Crist pour le poste de Gouverneur de l'État de Floride

Haïti-Société : Pour une appropriation de l'idéal dessalinien

[AlterPresse]--- Plusieurs intellectuels haïtiens prônent une appropriation présente des pensées préconisées et défendues par le père de la patrie haïtienne, Jean Jacques Dessalines, à l'occasion du 208e anniversaire de son assassinat, le 17 octobre 1806.

Selon eux, le dépassement des détails liés à la couleur de la peau, de la méfiance dirigée vers les autres et la pérennisation ou le renforcement des valeurs culturelles haïtiennes constituent le cadre nécessaire à la réussite de la transition d'une société traditionnelle à une société moderne en Haïti.

Ces réflexions ont été produites lors d'une conférence-débat ce 16 octobre à la Bibliothèque nationale autour du thème « Le Dessalinisme et ses procédures d'application », qui a réuni sur un même panel l'historien Pierre Buteau et l'écrivain Lyonel Trouillot.

L'égalité entre tous les Haïtiens, dénommés génériquement « noirs » suivant l'article 14 de la constitution du 20 mars 1805 et la mobilisation des moyens et ressources nationaux pour favoriser le bien-être de chaque Haïtien et de toute la collectivité, forment la vision dont parlent les intervenants à cette conférence-débat.

Ce besoin de retour à la perspective dessalinienne

s'explique du fait que « le pays a fait fausse route », estime Pierre Buteau.

L'historien évoque la nécessité de faire un certain nettoyage, dans la réalité matérielle comme dans l'esprit de chaque enfant de la patrie.

« Il faut sortir de la Minustah (Mission onusienne de stabilisation, présente en Haïti depuis 10 ans), et des directives de l'international pour construire une démocratie », recommande Pierre Buteau.

Cette démocratie doit tenir compte « des besoins socio-économiques » des Haïtiens, et être capable de limiter les emprises de la mondialisation qui « n'a pas aidé » mais plutôt et surtout exposé le pays à toute sorte de consommation culturelle.

Or, l'« élément culturel constitue la base de l'édifice de tout projet de nation », soutient l'historien.

Pour sa part, Lyonel Trouillot appelle chacun à comprendre qu'« être Haïtien est une plénitude » et non « un défaut » comme cela est cru et diffusé actuellement.

Il déplore l'utilisation « terrible et rétrograde » que certains qui s'étaient identifiés ou qui s'identifient encore comme progressistes font du personnage de

Dessalines, lequel, est le « Corps de la dignité haïtienne ».

L'écrivain invite chacun à prendre conscience que pour « l'Occident, le blanc », « nous (Haïtiens) ne pouvons pas exister, et la viabilité de la nation est tout le temps remise en question ».

Cette négation de l'Haïtien doit être rejetée, selon Trouillot, autant que le « traitement réductif » infligé à Jean Jacques Dessalines, par les oligarchies locales et internationales, lui privant de toute capacité et compétence intellectuelle, militaire et organisationnelle, ce qu'il a pourtant mobilisé pour aboutir à l'Empire d'Haïti (1804), aujourd'hui une République.

Emmelie Prophète Milcé, directrice de la Bibliothèque nationale d'Haïti (Bnh), intervenant en marge des débats, a, elle aussi, appelé, aux micros des journalistes présents, à ce retour vers le Dessalinisme.

« Une appropriation de la pensée dessalinienne, nous aidera à prendre les décisions pour bien gérer aujourd'hui », dans un « retour sur soi, à la base, au point zéro » pour arriver à un « développement collectif » du pays, souhaite-t-elle.

Haïti: Jean-Claude Duvalier, «un héritage très ambigu»

Par Alexandra Cagnard

Jean-Claude Duvalier a finalement été enterré ce samedi 11 octobre sans les honneurs de la nation. À l'annonce du décès de l'ancien dictateur d'Haïti samedi dernier, l'idée d'offrir à celui surnommé «Bébé Doc» des funérailles nationales avait été évoquée et cela avait immédiatement choqué, surtout les victimes du régime. Les avocats de Duvalier ont finalement annoncé ce jeudi le caractère privé des obsèques. Marcel Dorigny, spécialiste de l'histoire de l'esclavage, de la colonisation et des mouvements indépendantistes et abolitionnistes revient sur cette personnalité trouble.

RFI : À travers cette idée d'envisager des funérailles nationales, c'est toute une partie de l'histoire haïtienne qui remontait à la surface. Il faut bien le rappeler, Jean-Claude Duvalier ce n'est pas un ancien chef d'Etat comme les autres ?

Marcel Dorigny : C'est le numéro 2 d'une dynastie qui commençait avec son père François Duvalier, médecin des pauvres avant d'accéder au pouvoir, qui a été très populaire, il ne faut pas l'oublier. Il a été pendant un temps l'un des leaders tiers-mondistes, à la fin des années 50. Une fois au pouvoir la dérive est ensuite très, très vite arrivée. Le pouvoir est devenu personnel, de plus en plus autoritaire, dictatorial. Et puis il y a eu la création de cette fameuse milice, les fameux « Tontons Macoutes », qui ont semé la terreur sans aucun contrôle, uniquement sur les ordres du président.

Jean-Claude Duvalier qui est devenu à 19 ans le plus jeune chef d'Etat du monde, a suivi les rails du régime mis en place par son père, tout en aggravant le côté répressif, parce qu'il n'avait certainement pas le charisme qu'avait son père. Donc dans ces cas-là évidemment, on réprime de plus en plus et on est de plus en plus autoritaire. Cette période de Jean-Claude Duvalier a été extrêmement grave, pathétique, même.

Que représente Duvalier pour les Haïtiens, quand on sait que l'âge médian aujourd'hui dans le pays est de vingt ans ? L'histoire de la dictature duvaliériste est-elle méconnue des jeunes générations ?

Dans le détail je pense qu'elle est méconnue. Grosso modo évidem-



L'ex-président Duvalier, le 16 janvier 2011 REUTERS/Lee Celano/Files

ment, ils savent bien, ceux qui ont 18-20 ans aujourd'hui, qu'il y a eu une période très difficile avant 1986. Duvalier a été renversé en cette année. C'est-à-dire que les Etats-Unis qui l'avaient soutenu l'ont lâché tout d'un coup. Ce n'est pas la première fois que ça arrive, ni la dernière. Mais les jeunes actuels - je parle de la masse de la population jeune, je ne parle pas de ceux, peux nombreux, qui ont fait des études - ne connaissent pas bien cette histoire.

Et il est assez facile d'enjoliver cette période, on peut assez facilement - je l'ai entendu chez des Haïtiens à Port-au-Prince ou chez des Haïtiens de la diaspora à Paris, - regretter sans trop le dire aussi explicitement. Entendre dire que dans le temps de Duvalier, Haïti avait de l'ordre, que les rues étaient propres, etc. On entend ça. Il s'agit donc d'un héritage très ambigu.

Ce qui domine tout de même surtout chez les classes d'âge les plus âgées c'est la dictature, la répression, les disparus, c'est les morts, les exécutions sommaires, etc. . Mais pour d'autres, c'est une sorte d'époque où tout allait bien, où Haïti n'était pas dans une sorte de chaos comme c'est le cas aujourd'hui. Une situation aggravée bien sûr, par le séisme de janvier 2010, où effectivement, il n'y a plus grand-chose qui fonctionne dans la capitale, ne serait-ce que dans la capitale.

Pourquoi le pouvoir en place aujourd'hui a-t-il été si hésitant autour de ces funérailles nationales ou privées ?

C'est difficile à dire quand on n'est pas à l'intérieur de ce pouvoir. Mais ce pouvoir actuel est divisé et composé d'anciens proches de Duvalier, tout au moins par leurs familles, qui avaient servi Duvalier il y a trente ou

quarante ans et qui sont d'une certaine façon des nostalgiques.

Et quand il est rentré, Duvalier, de façon absolument impromptue - c'était la surprise - Il n'a pas quitté Paris clandestinement, mais discrètement. Personne n'a su qu'il partait. Il a fait savoir qu'il était à Pointe-à-Pitre au dernier moment, quand il est arrivé en Guadeloupe avant de faire le dernier saut pour arriver à Port-au-Prince, il n'y a pas eu de levée de boucliers massive.

Il a fait une conférence de presse, un discours. Il a été accueilli triomphalement par une poignée de supporters, mais il n'y a pas eu de levée d'indignation de la population. Donc c'est assez compliqué et c'est assez ambigu. On a soupçonné plus ou moins qu'il avait des ambitions politiques. Or, apparemment il n'en avait pas. Pouvait-il en avoir ? C'eût été, je pense, extrêmement dangereux de sa part d'avoir fait ça. Il était malade, on l'a su assez rapidement, et il a été discret. Il est resté un petit peu au second plan, quoi qu'il soit apparu parfois dans les cérémonies officielles.

Donc le pouvoir a été hésitant. Il n'a pas condamné son retour, et n'a rien fait pour l'expulser. Mais juridiquement, était-ce possible ? Il était Haïtien après tout, il n'a jamais été déchu de sa nationalité. Donc il y a eu là encore une ambiguïté, un flottement entretenant peut-être un doute. À sa mort, il y a 48 heures, il y a eu effectivement cette rumeur, dont on ne sait pas très bien d'où elle vient, évoquant la possibilité de funérailles nationales. Un test pour voir les réactions ? Un véritable projet ? Personnellement je ne le sais pas. Les réactions ont été extrêmement vives.

Les familles de ces victimes, elles, n'ont pas abandonné le combat. Elles avaient obtenu en février

dernier que Duvalier soit jugé pour crime contre l'humanité. En décédant, il échappe à la justice. Les plaintes à son encontre ont-elles des chances d'aboutir, pour qu'au moins ses barons soient jugés ?

Juridiquement ça doit être tout à fait possible, parce que le pouvoir était certes personnel, mais lui, n'était pas seul. Il y a des gens qui ont agi en son nom. Alors la justice actuelle va-t-elle entamer des poursuites, étendre en quelque sorte les plaintes des poursuites qui ont été déposées contre Jean-Claude Duvalier à ses proches, à ceux qui l'ont servi, à ses lieutenants ? Eh bien je n'en sais absolument rien. Juridiquement c'est tout à fait possible. Politiquement, je n'en sais rien. La volonté de l'administration, de la justice d'aujourd'hui en Haïti est absolument insondable.

Ce décès de Jean-Claude Duvalier va-t-il permettre au pays d'entamer un devoir de mémoire sur les années de dictature duvaliériste ?

Ce serait souhaitable que cette histoire tragique des deux Duvalier, François et Jean-Claude, ne passe pas dans l'oubli, ne passe pas dans des trous noirs et qu'on ne retrouve cette période que dans un siècle ou deux. Il faudrait que maintenant il y ait des recherches qui soient faites, que les archives s'ouvrent, que l'on sache par le détail avec précision ce qui s'est passé pour telle ou telle personne disparue, exécutée sommairement, assassinée. Ça, il y en a beaucoup.

Et il y a ces « Tontons Macoutes », qui existent encore aujourd'hui. Il y en a à Paris, qui sont exilés, en fuite. Maintenant ils sont assez âgés, mais ces gens-là quand même, sont responsables de ce qu'ils ont fait. Et il faudrait qu'il y ait des recherches savantes, sérieuses, archives en mains, si les archives existent encore - ce qui n'est pas certain. On sait bien qu'en Haïti il y a une tradition déplorable de destruction des documents chaque fois qu'il y a une crise - le fameux «déchouage», comme on dit : on brûle, on détruit, on passe tout par la fenêtre et après il n'y a plus rien. Alors je ne sais pas ce qu'il en est. Est-ce que les archives nationales en Haïti sont dans un état extrêmement difficile, précaire ? Je ne sais pas. Et ces archives du régime étaient au palais présidentiel très probablement, mais celui-ci a été détruit.

Source: rfi.fr

WAREHOUSE SPACE FOR RENT

- 30ft X 40ft - 1200 Sq. Ft. (\$1800/month)
- Office Space starting at \$450 per month
- Utilities included
- Overhead door - Large fenced parking lot

We are located in North Miami
1327 NE 125th Street

Call **RICHARD**
(305) 796-2747
English ONLY

Ribrik "SANTE N SE LAVI N"



JUDE ETIENNE

Mwen salye nou tout ki nan 4 kwen latè. M ap mande nou pou nou rale ti chèz ba nou, nou pral pale de Bètrav/bètwouj - Beets. Pye Bètwouj pa te janm yon plant ke moun nan peyi oksidantal yo te abitye manje. Pèp peyi oksidantal yo te konsidere plant sa tankou yon bagay ki san valè. Aprè anpil lanne, sèten pèp nan kontinan ewòp

kòmanse bay domèstik yo manje vejetab sa - sa nou rele bètwouj la. Paske pou gran mèt ak mètrès bitasyon yo rasin bètwouj pa te diy pou li sèvi sou tab - Se tankou jounen jodi tèt kana/canard pa sèvi sou tab nan anpil peyi oksidantal e èspesyalman an Ayiti. Ayisyen toujou jete tèt zwazo sa san yo pa janm di ki rezon medikal ou nitritiv-sante yo pa mete li nan plat manje Ayisyen ap manje sou tab.

Se jouk nan 18èm syèk (18th siecle) pèp Ris/Russe te kòmanse manje rasin bètwouj pandan yo jete fèy plant sa. Yon etat nan 15 repiblik Russe la a lepòk, ki se Ukraine te kòmanse trete moun ki malad avèk ji rasin bètwouj.

Genyen 3 varyete pye Bètwouj: Bètwouj blan, se avèk li yo fè sik. Bètwouj jòn e bètwouj wouj, se avèk yo kreyen vivan fabrike medikaman pou geri moun, yo manje yo tou nan salad, legim, ji, elatriye.

Rasin vejetab sa vin tounen yon kokenn chenn medikaman pou sante moun se nan kòmansman 19èm syèk (19em siecle), men sa pa te anpeche kèk pèp nan tan lontan te manje rasin ak fèy plant sa anpil pou konbat maladi terib ki t ap sakaje lavi moun nan epòk sa. Nou kapab pran kòm ekzanp pèp Babilòn te konn manje rasin Bètwouj anpil e se yonn nan rezon ki fè anpil liv e menm labib te toujou di pèp Babilonyen yo pa te konn genyen maladi yo rele Lèp/lepre. Pèp sa yo te itilize sèvis Bètwouj, Siwo myèl ak konkou plant Ephedra anpil... bagay sa yo pwoteje sante yo kont anpil anpil maladi ki t ap fè laraj nan epòk sa.

Jounen jodi pèp Irakyen an toujou ap manje, fè ji, fè remèd ak bètwouj pa pil e pa pakèt, se tou yonn nan rezon ke nivo maladi kansè trouve li trè ba nan peyi Irak daprè gran save yo nan domèn lasyans.

Bètrav/bètwouj

Rasin Bètrav chaje ak byenfè pou sante kreyen vivan...li chaje ak vitamin A, B konplèks, C, miniral magnezòm, fosfò, fè - yon mineral ki pèmèt selil san/sang yo repwodwi pou kont yo. Li genyen asid folik, li genyen betacyanine: yon pwodwi ki koz bètrav la genyen koulè wouj, se pwodwi sa tou ki ede fwa/foie nou elimine pwodwi toksik ki tabli baz yo andedan ògan sa. Plant sa kapab ede ren/kidney, tansyon/hypertension, sik/diabetes, emowoyid/hemorhoides, konstipasyon, rim, tous, acne, maladi kè, kansè, li ede kò nou netwaye san li, li desann move kolèstewòl pandan l ap monte bon kolèstewòl la. Rasin bètrav se yon bon antioksidan, sa ki pèmèt kò nou konbat stress. Pye bètwouj chaje ak nitrat, yon mineral ki kapab bay kò nou anpil enèji, sitou lè nou bwè ji vejetab sa ak kawòt e seleri. Fèy plant sa chaje ak asid folik, betakawotèn, kalsyòm, e fè.

Daprè gwo mesyedam lasyans yo meye bètwouj pou nou ta itilize nan domèn medikaman se bètrav wouj la ki se yon pototrik sous vitamin ak mineral pou kò nou. Rasin bètrav wouj kapab itilize plizyè fason: Nou kapab fè salad ak li, fè ji, krèm ak li. Nou kapab prepare siwo ak rasin e fèy la. Nou kapab manje li tou kri, konsa nou va trouve bon jan vitamin ak mineral ki nan vejetab sa. Nou kapab mete li nan soup, legim. Nou kapab tou tranpe li nan boutèy tafya, elatriye. Rasin ak fèy bètwouj pa dwe bouyi pou anpil tan, si non n ap touye tout vitamin ak mineral ki nan vejetab sa. Nou pa dwe kale vejetab sa, paske pi fò sibstans nitritiv ki nan plant sa trouve yo anba po li. Si nou kale li nou riske jete pi bon pati a - nan ka sa nou dwe grate po bètwouj

yo pandan n ap byen lave yo nan yon dlo pwòp avan nou sèvi ak yo. Po bètrav la genyen 3 fwa plis pwodwi antioksidan ke chè bètrav la. Gwo save yo di, ji fèy plant sa genyen plis pwodwi antioksidan ke ji zepina e ji bwokoli.

NB: Moun k ap fè èspò kapab bwè 500ml ji rasin bètrav, sa ap ba li enèji pou li fè 20% ekzèsis anplis de sa li te konn abitye fè avan.

Kèk rezon pou yon moun manje bètwouj:

- 1- Li ede moun desann/megri
- 2- Li ede fwa nou netwaye tèt li
- 3- Li bay kò nou enèji
- 4- Li ede gason ak fanm k ap fè bèk atè
- 5- Li remanbre zye nou
- 6- Li konbat e anpeche moun genyen kansè
- 7- Li ogmante kantite san nan kò moun
- 8- Li konbat tansyon wo
- 9- Li devlope lèspri moun k ap etidye

Mwen kanpe la ak 1er pati a, an nou kase randevou pou kòmansman mwa Novanm pou 2em pati a. Pase yon bon fen mwa Oktòb ak Jeyova Dye!

Phone: (305) 709-7612
judeetienne@hotmail.com
JUDE ETIENNE
(LANDSCAPIST/HORTICULTURIST)
ZANMI LANATI AYITI - ZALA.

Center for Haitian Studies, Health and Human Services

Building Bridges Improving Life

Some of our Day to Day Activities

RADIO COMPAS
Lunch Time
on **WLQY 1320 AM**
Monday to Friday
1h00 - 1h30 pm
6h00 - 7h00 pm
6h00 - 9h00 Friday

hosted by **Aubry Blague**

The Right SHOW for your ADVERTISING

SATURDAY WRHB 1020 AM 2H-3H PM

PHONE: 786.285.3657 305.891.1729

8910 MIRAMAR PARKWAY SUITE 208 MIRAMAR, FL 33025

SERVICES AVAILABLE

- Haitian Family Service
- Florida KidCare Assistance
- Free Tax Preparation Services
- Medicaid and Food Stamps Applications
- Immigration & Refugee Assistance Referral

PH: (954) 534-9113 | E-mail: info@cacfl.org

Office Hours: Monday - Friday (9:00 AM - 5:00 PM)

Magaly Prezeau, MPH CEO/Executive Director
Nou Pale Kreyòl. Vini wè nou, pou nou ka ede w.

CLASS ONE BARBER SHOP UNISEX & BEAUTY SALON

- Regular Hair Cut
- Flat Top
- High Top
- Children with style fad
- Women Hair Cut
- Wrap & Curl
- Hair Color
- Twist & Spirals
- Hair Bleach

7547 Biscayne Blvd. Miami, FL 33138 Phone: **305.758.0823**

" La Péninsule Républicaine " : Nouvel ouvrage de l'historien Alin Louis Hall

Par Dessalines Ferdinand

" La Péninsule Républicaine " est l'intitulé du nouvel ouvrage de l'historien Alin Louis Hall, paru récemment chez Collection Estafette.

Cet essai de 454 pages, fruit de deux ans et demi de documentation, est destiné à combler un déficit de mémoire sur près de cinq cent ans d'histoire. L'ouvrage traite principalement les énormes contributions et le leadership assumés par des natifs du grand sud, au niveau militaire, lors de la guerre de l'indépendance pour aboutir à l'Empire d'Haïti (1804), aujourd'hui une République.

" La Péninsule Républicaine " rend en effet hommage à ces figures emblématiques qui contribuèrent grandement à la naissance de la Première république noire du nouveau monde en exerçant des pouvoirs déterminants à travers l'histoire, pourtant tombées presque dans la méconnaissance générale.

L'auteur tente de déconstruire ce qui s'apparente comme étant une injustice faite aux hommes du sud, officiers et vaillants soldats de l'armée indigène pour la plupart, qui ont aidé à changer le destin d'une population d'esclaves. Hall a révélé des épisodes passionnants, largement méconnus de la trame historique d'Haïti, mettant en relief l'intrépidité brillante et l'ardeur chevaleresque d'une quinzaine de leaders sudistes, dont Benoit-Joseph-André Rigaud, Nicolas Geffrad, Magloire Ambroise, ou encore Guy-Joseph Bonnet.

Alin Louis Hall est un écrivain profondément partagé entre trois régions du pays: le nord pour être né au Cap-Haïtien; le sud pour être fils d'un couple originaire du sud, et l'ouest pour avoir fait des études secondaires et universitaires à Port-au-Prince.

L'auteur fait remarquer que le sud a toujours été délaissé au profit des autres régions du pays, et ce depuis l'époque coloniale, où les colonisateurs espagnols s'intéressèrent principalement à l'exploitation des gisements d'or qui s'y trouvaient, rappelant que les sous-sols de la région sud du pays n'avaient presque pas de métaux précieux, contrairement au Grand nord.

L'historien rappelle fièrement que le sud républicain était présent à plusieurs carrefours historiques qu'il ne faut pas oublier. Parmi les 36 généraux ayant signé l'acte de l'indépendance aux Gonaïves le 1er janvier 1804, 13 d'entre eux étaient originaires de la Péninsule du Sud. Au nombre des membres du Corps de Chasseurs-Volontaires



L'historien Alin Louis Hall

créoles venus de Saint-Domingue en 1779 qui combattirent les Britanniques, aux côtés des Américains, figurèrent plusieurs hommes venant du sud, dont Pierre Cangé, (né à Grand-Goâve), et Laurent Férou (des Côteaux, âgé seulement de 14 ans). Plusieurs d'entre eux devinrent par la suite des cadres importants de la Guerre de l'indépendance d'Haïti.

Dans " La Péninsule Républicaine ", préfacé par l'éminent sociologue Daniel Suplice, l'auteur rappelle que contrairement à ce qu'on peut croire, les premières hostilités qui allèrent faire déclencher la révolte générale des esclaves pour l'épopée de 1804, commencèrent dans le sud. Car, explique-t-il, huit mois avant la grande cérémonie du Bois-Caïman, les esclaves de Port-Salut et ceux de Plaine du fond des Cayes incendièrent les plantations et tuèrent même certains riches planteurs. Hall précise aussi que contrairement aux affranchis du nord [Vincent Roger et Jean Baptiste Chavannes] qui furent exécutés sur la place d'arme du Cap-Haïtien, ceux du sud marchèrent sur Port-au-Prince, avec en tête André Rigaud, et incendièrent toute la ville.

L'historien décrit comment le sud avait grandement aidé Simón Bolívar, surnommé le Libertador, dans son projet d'émancipation des colonies espagnoles d'Amérique du Sud au début du 19^e siècle, en lui fournissant trois bateaux et des munitions.

C'est un document qui met aussi en exergue les potentialités du Grand Sud. Pour Hall, l'heure du régionaliste a enfin sonné. Car selon toute prévision, la population de Port-au-Prince sera doublée en 2030, avance-t-il. L'auteur déplore amèrement l'attitude des grands décideurs internationaux qui ont souvent tendance à concentrer leurs efforts d'aide envers Haïti dans certaines régions, laissant de côté d'autres. Son constat, dit-il, le grand Sud a toujours été négligé tout au long de l'histoire de ce pays.

Si l'historien entend ainsi rendre justice à ces anciennes figures emblématiques de la péninsule Sud, par contre l'auteur précise que son ouvrage est loin d'être destiné à un groupe de lecteurs bien particulier. " La Péninsule Républicaine " s'oriente aux communautés de lecteurs francophones, haïtiens et étrangers, qui veulent approfondir leurs connaissances sur l'histoire d'Haïti et découvrir la valeureuse contribution du Grand sud à la création de la première république noire du Nouveau Monde.

L'historien Alin Louis Hall a déjà procédé à plusieurs séances de vente signature de " La Péninsule Républicaine ", dont une aux Cayes, à Royal Oasis Hôtel et Press Café (Pétion-Ville). L'historien était récemment à Savannah et à Atlanta, respectivement les 10 et 11 octobre derniers pour signer son premier ouvrage. Sa plus prochaine vente signature à Miami est prévue pour le dimanche 2 novembre chez *Libreri Mapou* (de 10hr am à 2hr pm) dans le quartier de Little Haiti.

JOB ... JOB .. JOB
LE FLORIDIEN
ap chache yon mounn
pou fè distribisyon
journal la 2 fwa pa mwa
nan Miami-Dade
Fòk mou'n nan gen
Machi'n pal
Pou plis infomasyon
rele (305) 610-7481

Law Office of **ANDRE D. PIERRE**
Attorney at Law
Professional Association

- Accidents & Injuries
- Criminal Defense
- Immigration & Nationality
- Consultants

Former Mayor of North Miami
Law Professor at Barry University
17 years of Legal Experience

Phone: 305-398-9646
Fax: 305-398-9651
Email: pierreatty@bellsouth.net

The hiring of an attorney is an important decision, and should not be based solely upon advertisements

550 N.E. 124th Street North Miami, Florida 33161

Dr. Henry Sanon

PARTNERS IN Health
better health using breakthrough technology

Massage Therapy / Rehabilitation

- Neck Pain
- Back Pain
- Bed Wetting
- Slipped Disc
- Auto Accidents

Have Back pain?

Like lifting a heavy rock off your toe, our practice members often report a pleasant sense of release directly following their adjustments.

Open Monday through Friday
from 8:00 a.m. until 6:00 pm

Phone: 305-758-7979
9730 NE 2nd Ave N.E. 2nd Ave Miami Shores, FL 33161

Miami Heat : Bosh n'a pas parlé à LeBron depuis son départ

Visiblement, Chris Bosh n'a toujours pas digéré le départ de LeBron James pour Cleveland cet été. Le pivot de Miami a admis mercredi, dans des propos rapportés par ESPN, n'avoir pas été en contact avec son coéquipier depuis la signature du « King » pour la franchise de l'Ohio.

Et quand il lui a été demandé s'il était impatient de revoir James samedi, à l'occasion d'un match de pré-saison entre les deux équipes à Rio de Janeiro, Bosh n'a pas franchement paru emballé. « Je ne sais pas. Je suis focalisé sur mon envie de guider mon équipe, d'aider les gars autour de moi. Si des gars ne sont pas dans ce vestiaire, je n'ai pas beaucoup de temps pour eux, quels qu'ils soient. » Une preuve, s'il en fallait une, que les « Three Amigos » ne le sont plus vraiment. Ils sont dorénavant concurrents dans une conférence Est très relevée cette saison.

Sans LeBron James, le Miami Heat n'y arrive toujours pas

L'après LeBron James est, comme prévu, compliqué au Miami Heat. Même si ce ne sont que des rencontres de préparation, les hommes d'Erik Spoelstra se sont inclinés mardi pour la quatrième fois en quatre matches de pré-saison (103-109). Pourtant cette fois-ci, le coach du Miami Heat avait laissé sur le parquet ses joueurs majeurs avec 30 et 29 minutes de jeu pour respectivement Chris Bosh (22 points, 9 rebonds) et Dwyane Wade (16 points, 5 passes décisives, 5 rebonds). Le bon match des deux cadres de l'équipe n'a pas suffi au Heat pour dominer une séduisante équipe des Atlanta Hawks.

Malgré une large revue d'effectif de Mike Budenholzer (il a utilisé 15 joueurs cette nuit), certains de ses joueurs ont réussi à se montrer comme Paul Millsap, dominateur à l'intérieur avec 23 points (à 9/14). À noter que c'était le grand retour d'Al Horford sur les parquets NBA depuis sa blessure au pectoral droit en décembre dernier. Il n'a joué que 11 minutes pour une contribution logiquement faible pour une reprise (2 points, 1 rebond). Horford a un peu de temps pour se remettre dans le bain. Les joueurs du Heat vont devoir rapidement se réveiller pour s'éviter de vivre un cauchemar lors de la saison régulière.

Nerlens Noel offre la victoire aux Sixers

Pas de panique Sam Hickie, ce match ne compte pas pour la saison régulière. Les Philadelphia

Sixers se sont imposés cette nuit 106 à 92 contre les Charlotte Hornets grâce à une belle performance de Nerlens Noel (10 points, 9 rebonds). Passé au travers lors de son premier match contre les Boston Celtics, l'intérieur s'est montré bien plus à son avantage hier soir et il a été déterminant dans la victoire de son équipe. Grâce aux bonnes prestations de Tony Wroten (15 points) et de Casper Ware (14 points), les 76ers ont fait la différence lors d'un 2ème quart temps largement dominé 38-23.

NBA : Durant a été opéré, il devra prendre son mal en patience durant six semaines

Kevin Durant a finalement choisi de se faire opérer du pied. L'intervention a eu lieu jeudi. Le meilleur joueur de la saison dernière, qui avait fait l'impasse sur la Coupe du monde avec le Team USA, doit maintenant patienter six semaines avant de rejouer. Il manquera évidemment l'entame de la saison régulière.

Durant a informé des responsables des Thunder samedi qu'il ressentait une douleur au pied droit. Un examen radio a révélé que l'os du petit orteil était cassé. Durant, qui compte une moyenne de 32 points, 7,4 rebonds et 5,5 passes décisives par match la saison dernière, devrait donc manquer un peu plus que le premier mois de la saison 2014-15, qui débutera le 28 octobre.

Les Thunder ont atteint la finale de la Conférence Ouest lors de la saison écoulée, battus par les futurs champions NBA des San Antonio Spurs. Durant avait aussi disputé la finale NBA en 2012 face au Miami Heat avant de conduire les Etats-Unis au titre olympique à Londres.

Basket - NBA : LeBron James se trompe d'équipe en plein match !

Difficile de jouer contre son ancienne équipe. LeBron James a pu le constater face au Heat en empêchant son propre coéquipier Matthew Dellavedova de défendre sur le meneur de Miami, Norris Cole. LeBron James est donc revenu sur cet incident. Simple réflexe ou tout simplement erreur défensive de sa part, le quadruple MVP des saisons régulières s'explique : « Pour les non-initiés, notre plan défensif supposé est que je sorte sur l'écran et Delly [Matthew Dellavedova] doit passer derrière moi, mais on n'a pas réussi à le faire sur cette action. Delly devait passer en dessous, mais on s'est un peu rentré dedans. Les non-initiés aiment critiquer tout ce que je fais de toute façon, c'est stupide. » A-t-il déclaré, repris par BasketUSA. Cette version a été confirmée par Dellavedova, « il fallait

simplement que je passe dessous. Ce n'était vraiment rien. » Mauvaise foi ou non, LeBron James a tenu à rapidement dissiper ces rumeurs pour se tourner vers ses véritables objectifs.

Jean Pascal se battra le 6 décembre prochain

MONTRÉAL - La soirée de boxe d'Interbox du 6 décembre prend une tournure de grand gala. Ce sera évidemment le retour de Lucian Bute, mais les amateurs auront droit à une deuxième finale, puisque Jean Pascal affrontera Donovan George.



George est ce très bon boxeur qui a poussé Adonis Stevenson jusqu'au 12e round au Centre Bell il y a deux ans.

«Je suis très content d'affronter Donovan George. Il a fait 12 rounds contre Adonis Stevenson, ça va permettre aux gens de comparer», a indiqué Pascal, en confirmant la nouvelle, mercredi.

Par ailleurs, Jean Bédard, président d'Interbox, a précisé que le contrat avec George n'était pas encore signé, mais qu'on en était à régler les derniers détails.

Il a également confirmé qu'Interbox et Jean Pascal s'étaient entendus sur une entente de plusieurs combats. «On va prendre soin de Jean Pascal comme il le mérite. En signant avec Interbox, il se retrouve dans une excellente situation pour obtenir les combats les plus intéressants», a commenté Bédard.

Effectivement, avec Interbox, Pascal est libre d'affronter Adonis Stevenson, Artur Beterbiev, Sergei Kovalev ou n'importe lequel de 175 livres de renommée internationale sur la planète.

«Et pourquoi pas une revanche avec Lucian Bute, dépendant de la forme de Lucian dans son combat de retour?» a ajouté Bédard.

Jean Pascal est très heureux de la tournure des événements. «J'avais le choix entre la compagnie du rappeur Jay-Z et Interbox. Mais l'offre d'Interbox me garantit des revenus annuels intéressants», a expliqué l'ancien champion du monde.

Haïti-Ebola : Une catastrophe tant redoutée

Suite de la page 1

La capacité des responsables sanitaires du pays à répondre à ce type de défi a de plus été mise à mal par une gestion jugée approximative de l'épidémie de Chikungunya.

Le ministère de la santé publique et de la population (Mssp) a annoncé depuis début septembre toute une série de mesures pour contrer l'Ebola, mais des doutes sont soulevés quant à leur mise en œuvre, en particulier la surveillance au niveau des aéroports.

L'une de ces mesures est le renforcement de la surveillance épidémiologique. Or le système national est réputé peu fiable et a démontré des failles dans le cas du choléra.

En même temps, aucune mesure n'est avancée concernant la surveillance de la frontière avec la République Dominicaine.

Le ministère de la santé publique a tenu lundi 13 octobre un séminaire d'information, de formation et de sensibilisation sur la fièvre hémorragique Ebola à l'intention des responsables de l'Autorité portuaire nationale (Apn).

Eric Smarcky Charles, directeur de l'Apn, a rappelé que « plus de 80% des marchandises qui entrent dans le pays passent par les ports ». L'APN est un « point d'entrée principal » et se trouve désormais en état de « veille stratégique ».

Charles dit espérer que « dans un avenir pas trop lointain », les fron-

tières terrestres et les aéroports « feront l'objet d'une attention aussi soutenue » que les ports.

Par ailleurs, le ministère de la santé a commencé à faire tourner un spot de sensibilisation sur la Radio télévision nationale d'Haïti et compte le faire diffuser également sur d'autres médias. Un guide au sujet de l'Ebola est publié sur le site du Mssp également.

L'ambassade des Etats-Unis en Haïti a publié cette semaine un message de sensibilisation sur la manière de contracter le virus. Les Américains ont affiché des craintes vis-à-vis d'une immigration massive en provenance des Antilles, notamment d'Haïti, si la fièvre hémorragique Ebola faisait son apparition dans la région.

Une page de communauté Non au virus Ébola en Haïti a été créée sur Facebook.

L'Ebola se signale par l'apparition brutale d'une forte fièvre, supérieure à 38,5°, une faiblesse intense, des douleurs musculaires, des vomissements et des saignements. La période d'incubation durant laquelle le malade n'est pas contagieux, est de 21 jours.

Le taux de létalité entre 25 et 90% témoigne en revanche de la violence de la maladie.

Pour l'instant il n'existe aucun vaccin homologué. Des tests ont lieu au Mali avec le vaccin ChAd3, alors que la Russie a annoncé pouvoir délivrer le sien dans six mois.



Smith
JOSEPH

for **MAYOR**

"Moving Forward Together"
"An Avanse Ansam"

of **NORTH MIAMI**

- * Vision
- * Leadership
- * Opportunity for All

 A graphic of a hand in a suit sleeve pointing towards a black circle containing text.

EARLY VOTING
October 20th
 through
November 2nd

VOTE Tuesday **PUNCH # 119**
NOVEMBER 4th

www.smithjosephformayor.com

Paid for by Smith Joseph Campaign Committee 13263 NW 7th Avenue North Miami, FL 33168